

harmony®

Play&Go™

Deluxe Playard
Parc de luxe

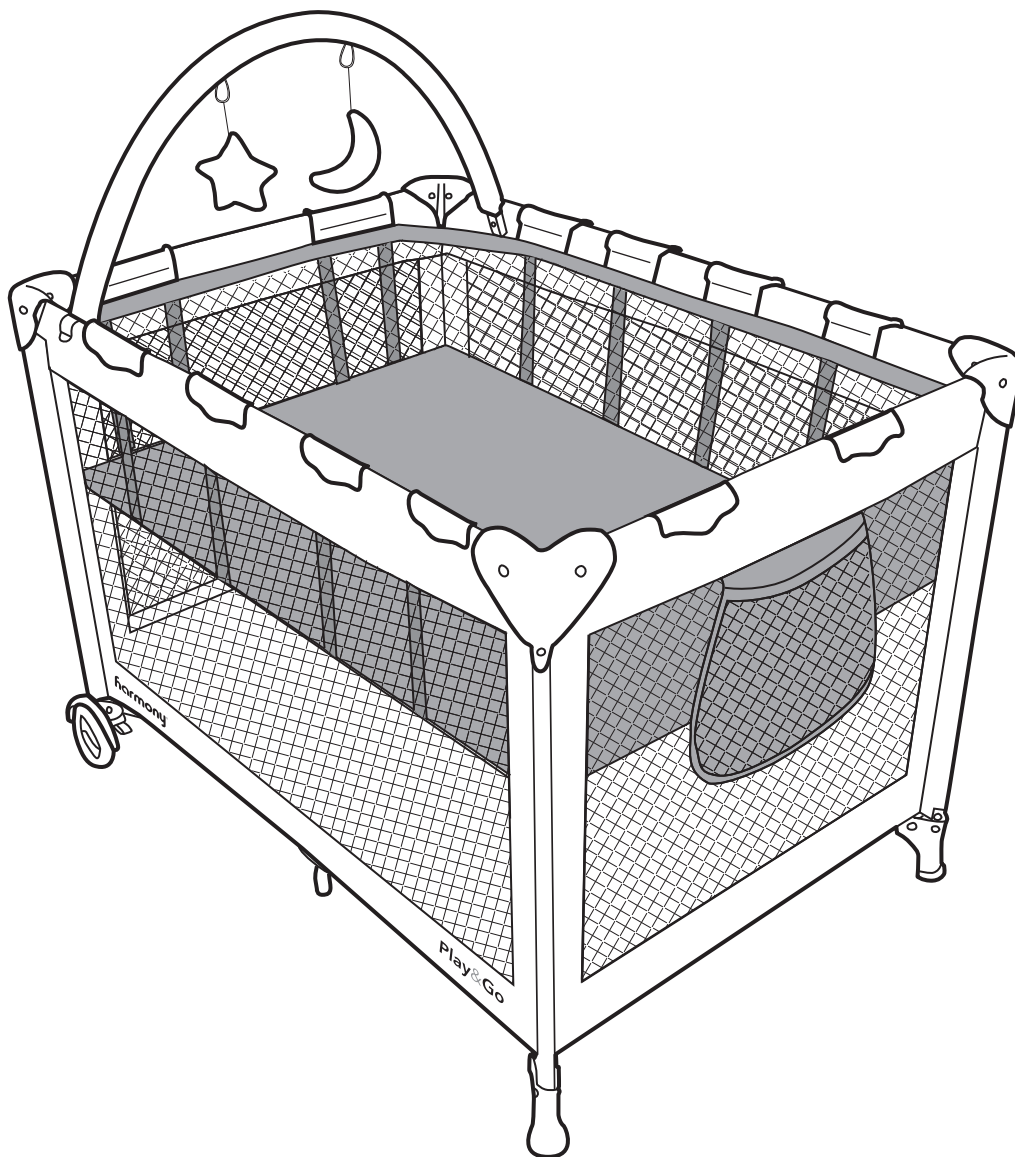
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS



Read all instructions **BEFORE** assembly and **USE** of product. **KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.** Do not use this product until you read and understand the instructions in this manual.

Lire toutes les instructions **AVANT** de procéder à l'assemblage et à **L'UTILISATION** de ce produit. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AUX FINS DE CONSULTATION FUTURE.** Ne pas installer ni utiliser ce produit jusqu'à ce que vous ayez lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

! ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
! DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.



Play&Go™ Deluxe Playard

Read all instructions **BEFORE** assembly and use of product. **KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.** Do not use this product until you read and understand the instructions in this manual.

! ADULT ASSEMBLY REQUIRED.



Parc de luxe Play&Go

Lire toutes les instructions **AVANT** de procéder à l'assemblage et à l'utilisation de ce produit. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AUX FINS DE CONSULTATION FUTURE.** Ne pas installer ni utiliser ce produit jusqu'à ce que vous ayez lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

! DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.

⚠ WARNING!

FOR YOUR CHILD'S SAFETY, FOLLOW ALL LABELS ON THIS PRODUCT AND IN THESE WRITTEN INSTRUCTIONS. DO NOT INSTALL OR USE THIS PRODUCT UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

! NEVER use this product if it is broken, if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts, or torn mesh/fabric. Check before assembly and periodically during use. Contact Harmony Juvenile Products at 1-877-306-1001 or www.harmonyjuvenile.com for replacement parts and instructions if needed.

! NEVER substitute parts.

⚠ AVERTISSEMENT!

POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT, SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES INSCRITES SUR LES ÉTIQUETTES DE CE PRODUIT ET DANS LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS. NE PAS INSTALLER NI UTILISER CE PRODUIT JUSQU'À CE QUE VOUS AYEZ LU ET COMPRIS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS OU DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

! NE PAS utiliser ce produit s'il est brisé, si une attache ou un joint est manquant ou défectueux, ou si une pièce est brisée, ou si le matériel ou le tissu à mailles est déchiré. Vérifier le tout avant l'assemblage et, de temps à autre, durant son utilisation. Contacter Harmony Juvenile Products au 1-877-306-1001 ou au www.harmonyjuvenile.com pour toute pièce de rechange.

! NE JAMAIS remplacer aucune des pièces.

PLAYARD WARNINGS

⚠ WARNING!

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS, THE LABELS AND THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

! The product, including side rails, must be fully erected prior to use.

! Make sure latches are secure.

! NEVER LEAVE child in product with **SIDE LOWERED.** Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.

! Discontinue use of the product when child is able to climb out or reaches the height of 35 in. (890 mm) or weighs more than 30 lbs. (13.6 kg).

! Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of product. NEVER add such items to confine child in product.

AVERTISSEMENTS : PARC

⚠ AVERTISSEMENT!

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS, DES ÉTIQUETTES OU DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

! Le produit, y compris ses traverses latérales, doit être entièrement érigé avant l'utilisation.

! S'assurer que les loquets sont bien verrouillés.

! NE JAMAIS LAISSER l'enfant dans le parc lorsque **LES PAROIS SONT ABAISSÉES.** S'assurer que toutes les parois sont levées et verrouillées lorsque l'enfant est dans le parc.

! Cesser l'utilisation de ce produit lorsque l'enfant est capable d'en sortir ou mesure 35 po. (890 mm) ou pèse plus de 30 lb (13,6 kg).

! L'enfant risque de se retrouver coincé et de mourir si des couvertures ou tout autre matériel utilisé en guise de voile sont placés par-dessus le parc. NE JAMAIS ajouter de tels articles et faire en sorte que l'enfant soit confiné dans le parc.

- ! When child is able to pull to standing position, set mattress/base to lowest adjustment position and remove bumper pads, large toys, and other objects that could serve as steps for climbing out.
- ! Use **ONLY** mattress/pad provided by manufacturer.
- ! **ALWAYS** provide the supervision necessary for the continued safety of your child. When used for playing, **NEVER** leave child unattended. Child **MUST** be under supervision at all times.
- ! To reduce the risk of SIDS (sudden infant death syndrome), pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- ! **NEVER** use a water mattress with this product.
- ! **NEVER** refinish this product.

BASSINET WARNINGS

WARNING!

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS, THE LABELS AND THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- ! **FALL HAZARD** - To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended maximum weight of 15 lbs. (6.8 kg), whichever comes first.
- ! **FALL HAZARD** - Always check that the bassinet is securely locked on the base/stand by pulling upwards on the bassinet bed.

WARNING!

SUFFOCATION HAZARD - Infants have suffocated:

- In gaps between extra padding and side of the bassinet/criadle, and
 - On soft bedding
- Use **ONLY** the pad provided by manufacturer. **NEVER** add a pillow, comforter, or another mattress for padding.

- ! To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- ! If a sheet is used with the pad, **USE ONLY** the one provided by the bassinet or cradle manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the bassinet or cradle mattress.

- ! Lorsque l'enfant devient capable de se mettre en position debout, ajuster le matelas/la base à sa position la plus basse et retirer le tour de lit, les gros jouets, et tout autre objet dont il pourrait se servir pour en sortir.
- ! Utiliser **UNIQUEMENT** le matelas/coussin fourni par le fabricant.
- ! **TOUJOURS** surveiller l'enfant de façon à assurer sa sécurité. Lorsqu'utilisé pour jouer, **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance. L'enfant **DOIT** être surveillé en tout temps.
- ! Pour réduire les risques de SMSN (syndrome de mort subite du nourrisson), les pédiatres recommandent que les enfants en bonne santé soient couchés sur le dos, à moins d'avis contraire de votre médecin.
- ! **NE JAMAIS** utiliser le matelas d'un lit d'eau avec ce produit.
- ! **NE JAMAIS** retoucher le fini de ce produit.

AVERTISSEMENTS : LIT D'ENFANT

AVERTISSEMENT!

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS, DES ÉTIQUETTES OU DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

- ! **RISQUE DE CHUTE** - Pour aider à prévenir les chutes, cesser l'utilisation de ce produit lorsque l'enfant commence à se mettre à quatre pattes ou lorsqu'il atteint le poids maximal établi par le fabricant de 15 lb (6,8 kg). Cesser l'utilisation dans les deux cas.
- ! **RISQUE DE CHUTE** - Toujours s'assurer que le lit d'enfant est bien agrippé à la base en le tirant vers le haut.

AVERTISSEMENT!

RISQUE DE SUFFOCATION - Des enfants se sont étouffés :

- Dans les espaces entre un rembourrage supplémentaire et les parois du lit d'enfant/berceau, et
 - Dans la literie
- Utiliser **UNIQUEMENT** le matelas fourni par le fabricant. **NE JAMAIS** ajouter d'oreiller, de couette ou tout autre matelas en guise de rembourrage.

- ! Pour réduire les risques de SMSN, les pédiatres recommandent que les enfants en bonne santé soient couchés sur le dos, à moins d'avis contraire de votre médecin.
- ! Si un drap est utilisé avec le matelas, **UTILISER UNIQUEMENT** celui fourni par le fabricant du lit d'enfant ou du berceau. Sinon utiliser un modèle conçu spécifiquement pour s'adapter aux dimensions du matelas du lit d'enfant ou du berceau.

! Strings can cause strangulation! **DO NOT** place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. **DO NOT** suspend strings over a bassinet or cradle or attach strings to toys.

! Un enfant peut s'étrangler avec les cordons! **NE PAS** placer autour du cou d'un enfant tout article doté de cordon tel que le cordon d'un capuchon ou d'une sucette. **NE PAS** suspendre de cordons au-dessus d'un lit d'enfant et ne pas attacher de cordons aux jouets.

GENERAL WARNINGS

! This product is intended for playing. When used for playing, **NEVER** leave child unattended. If your child falls asleep in the play yard, it is imperative that you **ALWAYS** provide the supervision necessary for the continued safety of your child. Child **MUST** be under supervision at all times.

! **DO NOT** use this product in any way other than it was intended or described in the warnings, labels and instructions.

! **NEVER** carry or move the play yard with child in it.

! **AVOID SERIOUS INJURY** by keeping fingers clear of rail joints, top corners, and from any moving parts when assembling/adjusting the product to prevent pinching and/or finger entrapment.

! **ENSURE** that play yard is fully erected before each use. Check that:

- Four (4) top rails are completely **LOCKED** by pushing down on them;
- The center of the floor is completely **PUSHED DOWN**;
- The mattress is lying flat and is secured with all four (4) hook-and-loop straps.

! **NEVER** use the play yard on uneven or unsafe surfaces.

! **NEVER** use near stoves, heaters or other heat sources.

! **ALWAYS** keep the play yard away from hazards that may injure your child.

! **DO NOT** change, tamper with or modify any part of this product.

! **DO NOT** use this product if it is damaged in any way or has missing parts.

! **DO NOT** allow children to climb into or out of the play yard, or to hang onto the outside of the play yard to avoid tipping the product.

! **NEVER** hang anything other than accessories that come with this product on this play yard as it could cause the product to become unstable.

! Extended exposure to weather could affect colour.

! **DO NOT, EXCEPT AS DESCRIBED IN THESE INSTRUCTIONS, MODIFY THIS PRODUCT OR DISASSEMBLE ANY PART.** This includes adding any parts or accessories by other manufacturers as non-tested accessories can affect the safety of the product.

! This product is **NOT** intended for commercial use.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRALES

! Ce produit est fait pour jouer. Lorsque l'enfant y joue, le garder à portée de vue **EN TOUT TEMPS**. Si l'enfant s'endort dans le parc, il est essentiel de le surveiller **EN TOUT TEMPS** de façon à assurer sa sécurité. L'enfant **DOIT** être surveillé en tout temps.

! **NE PAS** utiliser ce produit d'aucune autre façon que celle pour laquelle il a été conçu ou en contrevenant aux avertissements, aux étiquettes ou aux instructions.

! **NE JAMAIS** transporter ni déplacer le parc lorsque l'enfant s'y trouve.

! **PRÉVENIR LES BLESSURES GRAVES** en gardant vos doigts éloignés des joints des traverses, des coins supérieurs et des pièces mobiles lors de l'assemblage ou du réglage du produit pour prévenir de se pincer ou se prendre les doigts.

! **S'ASSURER** que le parc est complètement érigé avant chaque utilisation. Bien vérifier que :

- Les quatre (4) traverses du haut sont **VERROUILLÉES** à fond en poussant sur celles-ci ;
- Le centre de la plateforme est complètement **POUSSÉ VERS LE BAS** ;
- Le matelas est bien à plat et fixé à l'aide des quatre (4) courroies autoagrippantes.

! **NE JAMAIS** utiliser le parc sur des surfaces inégales ou dangereuses.

! **NE JAMAIS** utiliser le parc à proximité de cuisinières, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.

! S'assurer de **TOUJOURS** garder le parc éloigné de tout danger pouvant blesser l'enfant.

! **NE PAS** modifier, changer ni altérer aucune des pièces de produit.

! **NE PAS** utiliser ce produit s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ni s'il y a des pièces manquantes.

! **NE PAS** laisser les enfants grimper dans le (ou hors du) parc, ni s'accrocher à l'extérieur du parc afin d'éviter que le produit bascule.

! **NE JAMAIS** accrocher quoi que ce soit sur ce parc autre que les accessoires fournis avec ce produit, car le parc pourrait devenir instable.

! Une exposition prolongée du produit aux intempéries pourrait altérer sa couleur.

! **SAUF SI DÉCRIT DANS CES INSTRUCTIONS, NE PAS MODIFIER CE PRODUIT NI DÉMONTER AUCUNE DE SES PIÈCES.** Cela comprend l'ajout de pièces et d'accessoires provenant d'autres fabricants puisque tout accessoire non éprouvé peut affecter la sécurité du produit.

! Ce produit n'est **PAS** destiné à un usage commercial.

SUFFOCATION WARNINGS

⚠ WARNING!

NEVER LEAVE INFANT IN PRODUCT WITH SIDES DOWN. Infant may roll into space between pad and loose mesh side causing suffocation.

⚠ WARNING!

INFANTS CAN SUFFOCATE

- In gaps between a mattress too small or too thick and product sides
- On soft bedding

NEVER add a mattress, pillow, comforter, or padding. Use only the mattress/pad provided by manufacturer.

- ! Strings and cords can cause strangulation! **NEVER** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **NEVER** suspend strings over product or attach strings to toys. Keep strings and cords away from child.
- ! **NEVER** place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- ! **NEVER** place the play yard in any location where there are cords within the child's reach, such as telephone cords, window blind cords, monitor cords, etc. as they can strangle a child.
- ! **NEVER** attach strings to toys.
- ! **NEVER** use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- ! Small children and pets can force themselves into very small openings.
- ! **NEVER** tie/add anything to/in the play yard (i.e. accessories, toys, monitors, etc.) as this may cause serious injury or death.

TOY BAR WARNINGS

⚠ WARNING!

TOY BAR CAN CAUSE ENTANGLEMENT OR STRANGULATION INJURIES: KEEP OUT OF CHILD'S REACH.

- ! Recommended use: from birth to 5 months.

RISQUE DE SUFFOCATION

⚠ AVERTISSEMENT!

NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE PARC LORSQUE LES PAROIS SONT ABAISSÉS. L'enfant pourrait rouler et se retrouver dans l'espace entre le matelas et le tissu en mailles provoquant ainsi la suffocation.

⚠ AVERTISSEMENT!

LES ENFANTS PEUVENT ÉTOUFFER

- Dans les espaces entre un matelas trop petit ou trop épais et les côtés du parc
 - Sur une literie molle
- NE JAMAIS ajouter de matelas, d'oreiller, d'édredon ou de rembourrage. Utiliser uniquement le matelas/coussin fourni par le fabricant**

- ! Un enfant peut s'étrangler avec les ficelles et les cordons! **NE JAMAIS** placer autour du cou d'un enfant tout article doté d'un cordon tel que le cordon d'un capuchon ou d'une sucette. **NE JAMAIS** suspendre de cordons au-dessus d'un produit et ne pas attacher de cordons aux jouets. Garder tout cordon et toute ficelle hors de portée de l'enfant.
- ! **NE JAMAIS** placer le produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores pourraient étrangler l'enfant.
- ! **NE JAMAIS** placer le parc dans un endroit où des cordons sont à la portée de l'enfant (cordons téléphoniques, de stores, d'interphone de surveillance, etc.), car ils risquent d'étrangler l'enfant.
- ! **NE JAMAIS** attacher de cordons aux jouets.
- ! **NE JAMAIS** utiliser des sacs en plastique en guise de couvre-matelas ni aucun type de pellicule en plastique n'ayant pas été destiné et vendu à cet effet. Ils risquent d'étouffer l'enfant.
- ! Les petits enfants et les animaux peuvent s'introduire dans de très petites ouvertures.
- ! **NE JAMAIS** attacher NI ajouter quoi que ce soit au parc (accessoires, jouets, interphones de surveillance, etc.), car cela pourrait causer des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENTS : BARRE À JOUETS

⚠ AVERTISSEMENT!

LA BARRE À JOUETS PEUT REPRÉSENTER UN DANGER D'ENCHEVÊTREMENT OU D'ÉTRANGLEMENT. GARDER HORS DE LA PORTÉE DE L'ENFANT.

- ! Emploi recommandé : de la naissance jusqu'à 5 mois.

- ! Toy bar and toys are intended for visual stimulation **ONLY**, and are **NOT** intended to be grasped or mouthed by the child. **ENSURE** that the toy bar and toys are always out of reach of the child.
- ! Remove toy bar from play yard/bassinets when child begins to push up on hands and knees.
- ! **ALWAYS** attach toy bar securely to the play yard as per these instructions. Check frequently.
- ! **ALWAYS** attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the play yard according to these instructions. Check frequently.
- ! **DO NOT** add additional strings or straps to attach the toys or toy bar to the play yard.

CERTIFICATIONS

Harmony Juvenile Products certifies the compliance of this product to ASTM F406 - Standard Consumer Safety Specification for Non-Full-Size Baby Cribs/Play Yards and ASTM F2194 - Standard Consumer Safety Specification for Bassinets and Cradles.

This product complies with the requirements of the *Playpens Regulations (Canada)*.

Harmony Juvenile Products has also validated compliance through independent laboratory testing.

- ! La barre à jouets est **UNIQUEMENT** destinée à la stimulation visuelle et n'est **PAS** destinée à être saisie par l'enfant ni à être mise dans sa bouche. **S'ASSURER** que la barre à jouets et les jouets sont hors de la portée de l'enfant.
- ! Retirer la barre à jouets du parc/lit d'enfant lorsque le bébé commencera à se mettre à quatre pattes.
- ! **TOUJOURS** fixer la barre à jouets solidement au parc, conformément à ces instructions. En faire la vérification fréquemment.
- ! **TOUJOURS** fixer solidement toutes les attaches fournies (cordons, courroies, pinces, etc.) au parc, conformément à ces instructions. En faire la vérification fréquemment.
- ! **NE PAS** ajouter de courroie ni de cordon supplémentaire dans le but de fixer au parc des jouets ou une barre à jouets.

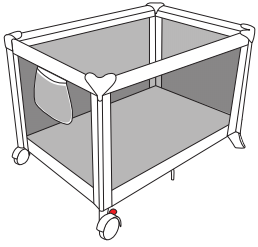
CERTIFICATIONS

Harmony Juvenile Products certifie la conformité de ce produit à la norme ASTM F406 (Prescriptions de sécurité pour consommateurs de base pour berceau / parc de taille non ordinaire) et la norme ASTM F2194 (Prescriptions de sécurité pour consommateurs de base pour berceaux).

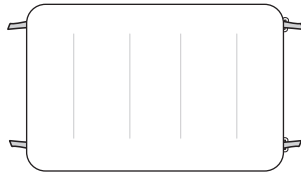
Ce produit est conforme aux exigences du *Règlement sur les parcs pour enfants (Canada)*.

Harmony Juvenile Products a également validé la conformité du produit au moyen de tests de laboratoire indépendant.

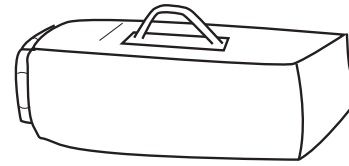
PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES



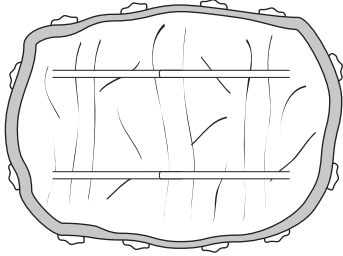
Playard
Parc



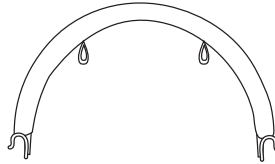
Mattress
Matelas



Carry bag
Sac de transport



Bassinet with
bassinet bars
Lit d'enfant
avec barres de lit



Toy bar
Barre à jouets



Toys*
Jouets*

*Toys may vary

*Les jouets peuvent varier

PLEASE CHECK TO BE SURE YOU HAVE ALL THE PARTS SHOWN BEFORE BEGINNING ASSEMBLY. IF YOU ARE MISSING ANY PARTS, PLEASE **DO NOT** RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. **PLEASE** CALL OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT **1-877-306-1001** OR CONTACT US AT **CUSTOMERSERVICE@HARMONYJUVENILE.COM**.



VEUILLEZ BIEN VÉRIFIER QUE VOUS AVEZ TOUTES LES PIÈCES INDIQUÉES AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE. S'IL VOUS MANQUE DES PIÈCES, VEUILLEZ **NE PAS** RETOURNER LE PRODUIT AU MAGASIN. **VEUILLEZ** APPELER NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU **1-877-306-1001** OU NOUS JOINDRE À **CUSTOMERSERVICE@HARMONYJUVENILE.COM**.

PLAYARD SETUP

1. Remove all contents from packaging, and discard box and polybags.
2. The playard comes packed within the carry bag and wrapped within the mattress:
 - Remove Playard/Mattress assembly.

ASSEMBLAGE DU PARC

1. Vider le contenu de son emballage et jeter la boîte et les sacs de polyéthylène.
2. Le parc est emballé dans le sac de transport et enveloppé dans le matelas :
 - Retirer le Parc et le Matelas.

TO OPEN:

3. Open two (2) hook-and-loop straps securing the mattress.



POUR OUVRIR :

3. Ouvrir les deux (2) courroies autoagrippantes du matelas.

4. Stand playard on feet and wheels with the **CENTER UP**. Do **NOT** push center locking mechanism down yet.

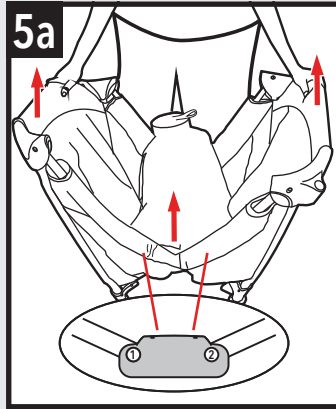
4. Placer le parc debout sur ses pieds et roues avec le **CENTRE RELEVÉ**. Ne **PAS** pousser le mécanisme de verrouillage du centre vers le bas immédiatement.

! ALL FOUR RAILS MUST BE SECURELY LOCKED AND RIGID **BEFORE** CENTER LOCKING MECHANISM IS PUSHED DOWN.

! CHACUNE DES QUATRE TRAVERSES DOIT ÊTRE BIEN VERROUILLÉE ET RIGIDE **AVANT** D'ENFONCER LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE VERS LE BAS.

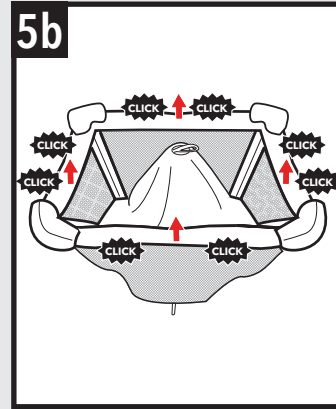
5. Each railing has **TWO (2)** locks as shown. Both locks on each railing **MUST** 'click' and lock for the playard to be secure:

- Grasp railing firmly and lift upwards. You will hear **TWO (2)** 'clicks'.
- Repeat on all four (4) rails.



5. Chaque traverse est dotée de **DEUX (2)** dispositifs de verrouillage, tel qu'illustré. Chacun des dispositifs devra **OBLIGATOIREMENT** émettre un déclic et s'être verrouillé pour que le parc soit bien sécurisé :

- Saisir la traverse fermement et la soulever vers le haut jusqu'à ce que **DEUX (2)** déclics se fassent entendre.
- Répéter l'opération avec les quatre (4) traverses.



⚠ WARNING!

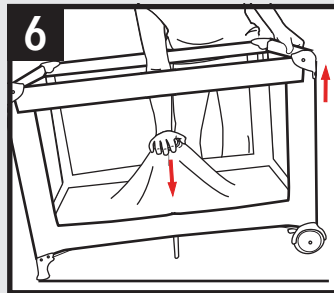
NEVER LEAVE CHILD IN PRODUCT WITH SIDE LOWERED. Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.

⚠ AVERTISSEMENT!

NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE PARC LORSQUE LES PAROIS SONT ABAISSÉES. S'assurer que toutes les parois sont levées et verrouillées lorsque l'enfant est dans le parc.

6. Slightly lift one end of the playard and push center locking mechanism down.

! ENSURE all railings are securely locked by pushing down on each rail. If rail is not locked, re-lift center locking mechanism and pull up again until rail 'clicks' into its locked position. If rails do not lock, lift the center locking mechanism **HIGHER**.



6. Soulever légèrement une extrémité du parc et pousser le mécanisme de verrouillage vers le bas.

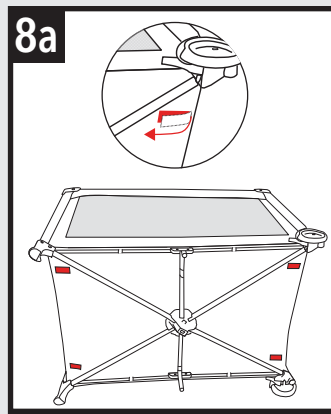
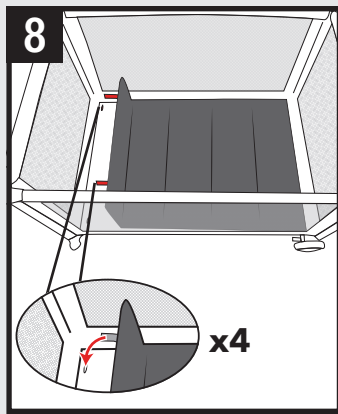
! S'ASSURER que toutes les traverses sont bien verrouillées en appuyant sur chacune d'elles. Si une traverse n'est toujours pas verrouillée, soulever le mécanisme de verrouillage et tirer la traverse vers le haut à nouveau jusqu'à ce qu'un déclic confirme qu'elle est bien verrouillée. Si les traverses ne se verrouillent toujours pas, soulever de nouveau le mécanisme de verrouillage encore **PLUS HAUT**.

7. Place mattress into playard **ENSURING** padded side up (hard side downward).

7. Placer le matelas dans le parc **EN S'ASSURANT** que la face rembourrée est tournée vers le haut (et la face rigide est tournée vers le bas).

8. Secure mattress to playard by inserting all four (4) hook-and-loop straps through the corresponding holes in the playard floor, and securely adhering underneath as shown.

- a. Pull upwards on mattress to ensure it is securely fastened in place.



8. Fixer le matelas au parc en insérant chacune des quatre (4) courroies autoagrippantes dans les trous correspondants de la plateforme du parc, et les sécuriser tel qu'illustré.

- a. Tirer le matelas vers le haut pour vous assurer qu'il est bien fixé.

⚠ WARNING!

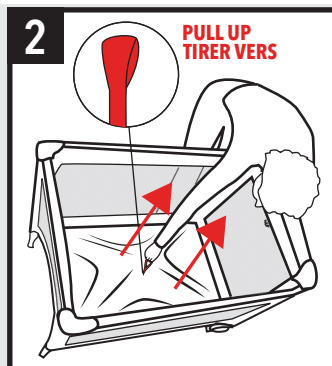
Infants can suffocate in gaps between the mattress. ENSURE that the mattress is securely fastened in place. Lift mattress to ensure it is securely attached.

⚠ AVERTISSEMENT!

Un enfant peut s'étouffer dans les fentes du matelas. S'ASSURER que le matelas est bien fixé. Soulever le matelas afin de s'assurer qu'il est bien attaché.

TO FOLD:

1. Release four (4) hook-and-loop straps attaching the mattress to the Playard, and remove mattress.
2. Identify the fabric strap on the center locking mechanism on the floor of the playard. Pull upwards to the height of the rails. **NOTE:** Rails will **NOT** unlock until center floor locking mechanism is pulled up.

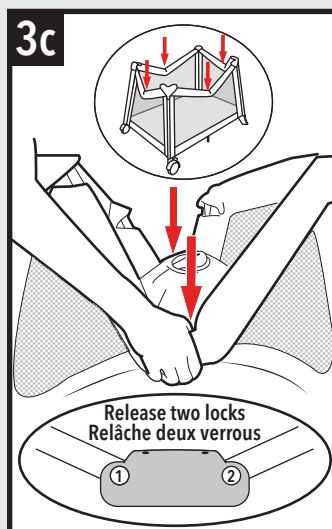


POUR PLIER :

1. Relâcher les quatre (4) courroies autoagrippantes du matelas et retirer le matelas.
2. Repérer la sangle en tissu sur le mécanisme de verrouillage au centre de la plateforme du parc. Tirer vers le haut à la hauteur des traverses. **REMARQUE :** Les traverses ne se déverrouilleront **PAS** avant que le mécanisme de verrouillage soit tiré vers le haut.

3. To unlock each rail:

- a. Place hand over the center of each rail's locking mechanism.
- b. While grasping the rail, lift slightly and **SQUEEZE** the unlocking mechanism to unlock. Then push down while squeezing the mechanism.
- c. **BOTH** sides of each rail's locking mechanism must be released/unlocked for the rail to fold downwards.



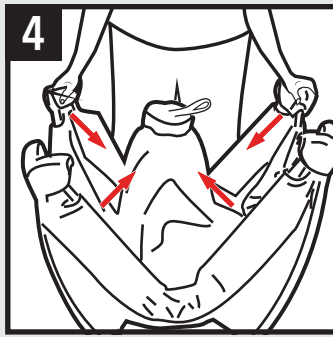
! IF TOP RAILS DO NOT UNLOCK, DO NOT FORCE THEM DOWNWARDS. RETURN RAIL BACK TO LOCKED POSITION AND REPEAT STEPS. IF YOU CONTINUE TO HAVE TROUBLE, LIFT CENTER LOCKING MECHANISM HIGHER.

3. Pour déverrouiller les traverses :

- a. Placer la main au centre du dispositif de déverrouillage de chaque traverse.
- b. Saisir la traverse et soulever légèrement tout en **SERRANT** le dispositif de déverrouillage. Une fois la traverse déverrouillée, pousser la vers le bas sans desserrer le mécanisme.
- c. Les **DEUX** côtés du dispositif de déverrouillage doivent être déverrouillés pour que la traverse puisse se replier vers le bas.

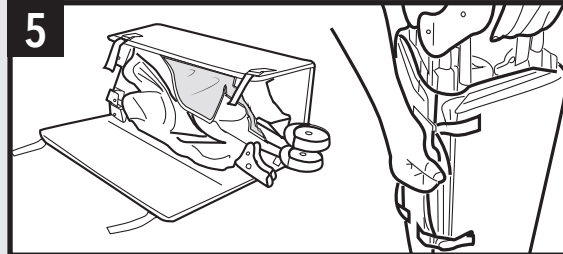
! SI LES TRAVERSES DU HAUT NE SE DÉVERROUILLENT PAS, NE PAS LES FORCER VERS LE BAS. REMETTRE LES TRAVERSES À LEUR POSITION VERROUILLÉE ET RÉPÉTER LES ÉTAPES. SI LE PROBLÈME PERSISTE, TIRER LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE DE LA PLATEFORME ENCORE PLUS HAUT.

4. Move railings towards center.



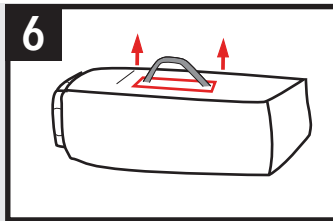
4. Pousser les traverses vers le centre.

5. Wrap mattress around playard and fasten hook-and-loop straps to secure - as shown.



5. Envelopper le parc avec le matelas et fixer les courroies autoagrippantes tel qu'illustré.

6. Insert mattress/playard assembly into carry bag making sure to align carry handle as shown. Store bassinet and toy bar in bag.



6. Insérer le matelas et le parc ensemble dans le sac de transport en veillant à aligner la poignée du sac tel qu'illustré. Entreposer le lit d'enfant et la barre de jouets dans le sac.

BASSINET SETUP

⚠ WARNING!

Play yard must be fully erected prior to bassinet setup, and mattress must be removed.

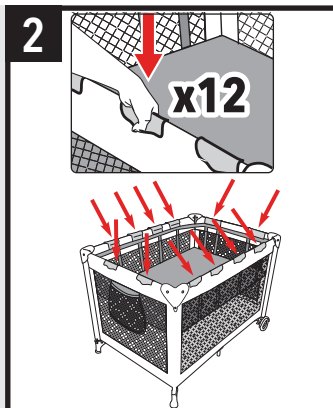
ASSEMBLAGE DU LIT D'ENFANT

⚠ AVERTISSEMENT!

Le parc doit être entièrement érigé avant de procéder à l'assemblage du lit d'enfant et le matelas doit aussi être retiré.

1. Align short and long sides with playard railings.
2. Fasten **TWELVE (12)** bassinet railing clips to the playard as shown.

TIP: IT IS EASIEST TO PRESS DOWN ON ONE SIDE OF THE BASSINET CLIPS FIRST, THEN THE OTHER.



1. Aligner les côtés courts et longs selon les traverses du parc.
2. Fixer les **DOUZE (12)** pinces des traverses du lit d'enfant au parc tel qu'illustré.

CONSEIL : IL EST PLUS FACILE D'APPUYER SUR UN CÔTÉ DES PINCES ET ENSUITE SUR L'AUTRE.

⚠ WARNING!

ENSURE that all bassinet clips are flat and securely installed!

FALL HAZARD - Always check that the bassinet is securely locked on the base/stand by pulling upwards on the bassinet bed.

⚠ AVERTISSEMENT!

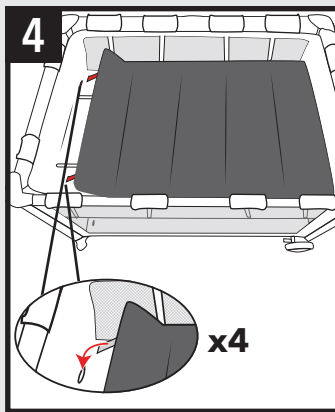
S'ASSURER que toutes les pinces du lit d'enfant sont bien à plat et installées solidement!

RISQUE DE CHUTE - Toujours s'assurer que le lit d'enfant est bien agrippé à la base en le tirant vers le haut.

3. Place mattress into bassinet **ENSURING** padded side up (hard side downward).

4. Secure mattress to bassinet by inserting all four (4) hook-and-loop straps through the corresponding holes in the bottom of the bassinet, and securely adhering underneath as shown.

a. Pull upwards on mattress to ensure it is securely fastened in place.



3. Placer le matelas dans le lit d'enfant en **S'ASSURANT** que la face rembourrée est tournée vers le haut (et la face rigide est tournée vers le bas).

4. Fixer le matelas au lit d'enfant en insérant chacune des quatre (4) courroies autoagrippantes dans les trous correspondants au bas du lit d'enfant, et les sécuriser tel qu'illustré.

a. Tirer le matelas vers le haut pour vous assurer qu'il est bien fixé.

⚠️ WARNING!

Infants can suffocate in gaps between the mattress. **ENSURE** that the mattress is securely fastened in place. Lift mattress to ensure it is securely attached.

⚠️ AVERTISSEMENT!

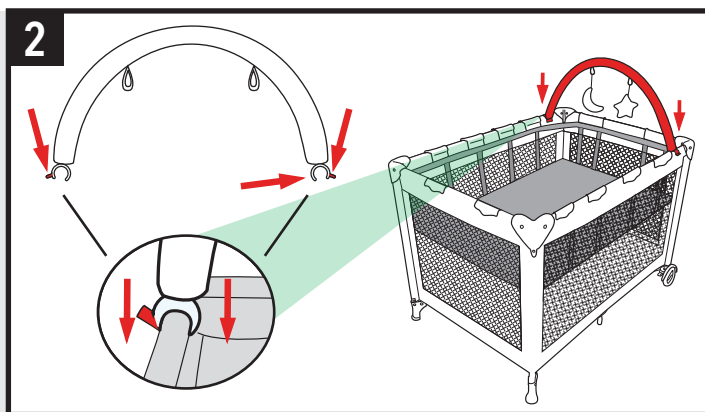
Un enfant peut s'étouffer dans les fentes du matelas. **S'ASSURER** que le matelas est bien fixé. Soulever le matelas afin de s'assurer qu'il est bien attaché.

TOY BAR SETUP

1. Attach toys to toy bar using the hook-and-loops provided.

2. Align toy bar railing clips with tabs on the outside of the playard as shown.

Press toy bar clips firmly onto playard rails as shown.



1. Fixer les jouets à la barre à jouets à l'aide des attaches autoagrippantes prévues à cet effet.

2. Aligner les attaches de la barre à jouets avec les onglets vers l'extérieur du parc tel qu'illustré.

Appuyer fermement sur les pinces de la barre à jouets afin de les fixer aux traverses du parc tel qu'illustré.

CARE AND MAINTENANCE

- From time to time, check your playard for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
- If playard is used at the beach, you **MUST** clean sand off your playard, including the feet, before packing it into carry bag. Sand may damage top rail lock.
- The playard and mattress are surface wash only. Use only household soap or detergent and warm water. To wash carry bag, machine wash in warm water on delicate cycle and drip-dry. **DO NOT USE BLEACH.**

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- De temps à autres, inspectez le parc pour trouver des pièces usées, du matériel déchiré ou décousu. Remplacez ou réparez les pièces au besoin.
- Si le parc est utilisé à la plage, vous **DEVEZ** enlever tout le sable accumulé, y compris sur les pattes du parc, avant ranger celui-ci dans le sac de transport. Le sable peut endommager les dispositifs de verrouillage des traverses.
- Le parc et le matelas peuvent être nettoyés en surface seulement. Utilisez uniquement un savon ou un détergent ménager et de l'eau tiède. Le sac de transport peut être lavé à la machine, à l'eau tiède, au cycle délicat. Suspendre pour sécher. **NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL.**

WARRANTY

This product was manufactured by **Harmony Juvenile Products®** (HJP). HJP warrants this product to the original retail purchaser as follows:

LIMITED 1-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials and workmanship for one year from the date of original purchase. An original receipt is required to validate your warranty. HJP will, at its option, provide replacement parts for this product or replace this product. HJP reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact HJP Customer Service at www.harmonyjuvenile.com, or call 1-877-306-1001, or write to 2435 rue Guénette, Montreal, Quebec, Canada, H4R 2E9.

Proof of purchase is required and shipping charges are the responsibility of the consumer.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse, or use not in accordance with this instruction manual.

LIMITATIONS OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, expressed or implied. In no event will HJP or the retailer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, or loss of use arising out of the use or inability to use this product.

PLEASE REGISTER THIS PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE TO EXPEDITE WARRANTY CLAIMS AND TO VERIFY ORIGINAL DATE OF PURCHASE.



To order other products, please visit our website www.harmonyjuvenile.com. You can also stay up-to-date with our latest products and news by subscribing to our newsletter. Stay informed, ask questions, connect, follow, have a conversation and post photos and videos with us through the Social media channel you use:

Twitter @harmonyjuvenile

Facebook www.facebook.com/HarmonyJuvenileProducts

LinkedIn www.linkedin.com/company/harmony-juvenile-products

If you have an issue that requires action, please call Customer Service at 1-877-306-1001 or email customerservice@harmonyjuvenile.com.

GARANTIE

Ce produit est fabriqué par **Harmony Juvenile Products®** (HJP). HJP s'engage aux dispositions suivantes devant l'acheteur au détail de ce produit :

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La couverture de la garantie de ce produit comprend tout matériel et main-d'œuvre pour une période d'un an suivant la date du premier achat. Le reçu original est requis pour valider votre garantie. À sa discrétion, HJP fournira des pièces de rechange pour ce produit ou remplacera le produit. HJP se réserve le droit de cesser la suite, de modifier, ou de substituer étoffes, pièces, modèles ou produits.

Pour présenter une réclamation au titre de cette garantie, vous devrez contacter le service à la clientèle HJP via www.harmonyjuvenile.com, en appelant 1-877-306-1001, ou en écrivant au 2435 rue Guénette, Montréal, Québec, Canada, H4R 2E9.

Une preuve d'achat est requise et tous frais d'expédition devront être payés par le consommateur.

RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mésusage ou tout usage non conforme aux directives du présent manuel.

RESTRICTIONS DES DOMMAGES

La garantie et les recours invoqués par la présente sont exclusifs et remplacent tout autre, qu'il soit par écrit ou verbal, exprimé ou tacite. En aucun cas ne sera tenu responsable devant le consommateur ni HJP ni tout détaillant à la vente de ce produit pour tout dommage, y inclut tout dommage connexe ou corrélatif, pour perte de jouissance découlant de l'usage ou empêchement d'usage de ce produit.

VEUILLEZ ENREGISTRER CE PRODUIT DANS LES 30 JOURS SUIVANTS L'ACHAT DU PRODUIT AFIN D'ACCÉLÉRER LES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET AUX FINS DE VÉRIFICATION DE LA DATE D'ACHAT.

Pour commander d'autres produits, visitez notre site internet au www.harmonyjuvenile.com. Vous pouvez aussi rester informé sur nos plus récents produits et avoir de nos nouvelles en vous inscrivant à notre bulletin d'information. Pour vous informer, nous poser des questions, rester branché, nous suivre, nous donner de vos nouvelles, nous montrer des photos et des vidéos, retrouvez-nous sur les réseaux sociaux:

Twitter @harmonyjuvenile

Facebook www.facebook.com/HarmonyJuvenileProducts

LinkedIn www.linkedin.com/company/harmony-juvenile-products

Si vous avez un problème qui requière une réponse rapide, s.v.p. appeler le service à la clientèle au 1-877-306-1001 ou écrivez-nous au customerservice@harmonyjuvenile.com.